

TERMONOŽ / THERMOKNIFE THERMOMESSER / ТЕРМОНОЖ

REF 0605

 Navodila za uporabo /  Directions for use
 Upute za upotrebu /  Gebrauchsinformationen
 Инструкции по применению

CZ
INTERDENT s.r.o.
Foerstrova 12, Strašnice
CZ-10000 Praha
T: +420/274 783 114
F: +420/274 820 130
E: interdent@interdent.cz

HR
INTERDENT d.o.o.
Vinogradski odvojak 2d
HR-10431 Sveta Nedelja
T: +385/1 3873 644
F: +385/1 38736 17
E: interdent@interdent.hr

SRB
INTERDENT d.o.o.
Zemunska 22, lok 3
RS-11070 Novi Beograd
T/F: +381/11 217 53 74

MK
INTERDENT d.o.o.
Bojmija 1-12M
MK-1000 Skopje
T: +389/224 628 55
F: +389/224 634 12
E: intsk@t-home.mk

SK
INTERDENT SK, s.r.o.
Lišcie údolie 57
SK-84231 Bratislava
T: 00421 2 5440554,
F: 00421 2 5440555
E: interdent@interdent.sk



INTERDENT®

Proizvajalec/Producer/Hersteller
SI - 3000 CELJE · Opekarniška cesta 26
T: +386 (0)3 425-62-00 · F: +386 (0)3 425-62-10
E: info@interdent.cc · www.interdent.cc

Verzija: 02/2015

Made in Slovenia

TERMONOŽ

REF 0605

SI

Električni nožek za modeliranje z voskom

NAVODILO ZA UPORABO

1. Področje uporabe

Termonož je električni aparat za modeliranje v zobnem laboratoriju s širokim področjem uporabe.

2. Prednosti

Enostavna uporaba, zmogljiv, vedno pripravljen

3. Tehnični podatki

Priključek	230 V, 50/60 Hz
Varovalka	0,16 A
Odvzerna moč pri maks. temperaturi	8 W
Grelec	napetost 6 V/5W, kabel 1,2 m
Temperaturno območje	30–250°C brezstopenjska regulacija
Funkcijska signalizacija	osvetljeno klecno stikalo
Zunanje mere:	širina = 120 mm, globina = 80mm, višina = 60 mm
Teža:	0,8 kg
Kabel z zaščitnim vtičnikom:	1,5 m

4. Opis

Termonož je kompakten, zmogljiv aparat za ročno modeliranje z greto konico. Mehanska nastavitve delovne temperature omogoča modeliranje voska brez napetosti. Regulacija temperature zajema območje od 30 do 250°C. Plutovinast tulec dobro izolira ročnik kar zagotavlja varno vodenje pri modeliranju.

4.1. Zagon

Ko vzamete nov aparat iz škatle, takoj preverite morebitne poškodbe pri transportu. Če jih opazite, morate takoj vrniti aparat. Aparat postavite na določeno mesto. Ko preverite ujemanje napetosti na omrežju s podatki na ploščici aparata, priključite aparat na omrežje ; vtaknite vtičnik aparata v vtičnico.

4.2. Uporaba

4.2.1. Upravljanje

Modelirne instrumente lahko zelo enostavno menjate. Pri izklopljenem aparatu v hladnem stanju lahko to naredite ročno. V času delovanja pa lahko menjate instrumente s posebnimi prijemalkami (kleščami), ki so odporne na temperaturo do 250°C. Pazite na opeklino ! Aparat se vklopi s klecnim stikalom. Pripravljenost na delovanje je označena z zelenim svetlobnim signalom na stikalu. Želeno delovno temperaturo nastavite z vrtljivim gumbom. Grelna konica je tako pripravljen za uporabo.

4.2.2. Odpravljanje napak

Če se modelirni instrumenti ne grejejo, če elektronika ne funkcioniira in če kljub zamenjavi grelnega instrumenta aparat ne daje zelenih rezultatov, je potrebno poklicati pooblaščenega serviserja, ki bo poiskal napako in jo

THERMOKNIFE

REF 0605

GB

Electrical knife for waxing up.

DIRECTION FOR USE

1. Usage

Thermo knife is electrical device for waxing up in dental laboratory.

2. Advantages

Simple use, efficient, always ready to be used.

3. Technical data

Connection	230 V, 50/60 Hz
Fuse	0,16 A
Power taken away at max. temperature	8 W
Heater	voltage 6V/5W, cable 1,2 m
Temperature range:	30–250°C not level regulation
Function signalization:	Lightening switch
Outer measures:	w = 120 mm, d = 80 mm, h = 60 mm
Weight:	0,8 kg
Cable with protective plug	1,5 m

4. Description

Thermoknife is a compact, powerful device for hand-modeling with a heated tip. Mechanically adjustable working temperature enables tension free wax modeling. The temperature is always constant use. Temperature control covers the range from 30 to 250°C. Cork sleeve insulates the handpiece which ensures safe modelling.

4.1. Before first use

When you take new device from the box make sure it is not damaged from the transport. If you notice any damage return the device immediately. Put the device on desired place and connected it with the plug on heating container. Make sure that the net voltage is in accordance with data on the board of device. If it is appropriate than connect the device on the net.

4.2. Instruction

4.2.1. Direction

It is very easy to change wax-up instruments. You can do it by hand when the thermoknife is cold and turned off. During work you can change the instruments by special tongs resistant to temperature 250°C. Be careful on burns! Turn on the device with switch. It is ready when there is a green light on the switch. The desired working temperature is placed with swivel knob. Heating point is than prepared for use.

4.2.2. Mistakes removing

If wax up instruments do not heat, if electronic do not work and if even when changing the heating pin the device does not give desired results, please contact authorized service that will find and remove the mistake.

THERMOMESSER

REF 0605

D

Elektrisches Wachsmoelliergerät

GEBRAUCHSINFORMATIONEN

1. Anwendungsbereich

Thermomesser ist ein elektrisches Wachsmoelliergerät mit einem breiten Anwendungsbereich im zahntechnischen Labor.

2. Vorteile

einfache Handhabung, leistungsfähig, immer einsatzbereit.

3. Technische Daten

Anschlusswert:	230 V, 50/60 Hz
Sicherung:	0,16 A
Aufnahmelistung bei max. Temperatur:	8 W
Heizstift:	Spannung 6 V/5 W, Zuleitung 1,2 m
Temperaturbereich:	30–250°C stufenlos regelbar
Funktionsanzeige:	beleuchteter Wippschalter
Außenmaße:	B = 120 mm, T = 80 mm, H = 60 mm
Gewicht:	0,8 kg
Zuleitung mit Schuko-Stecker:	1,5 m

4. Anleitung

Wachsmesser ist ein kompaktes und leistungsstarkes Gerät für manual Modellierung mit geheizte Spitze. Durch die stufenlos einstellbare Arbeitstemperatur sind die Voraussetzungen für spannungsfreie Wachsmoellation gegeben. Die Temperaturregelung umfasst einen Bereich von 30°C bis 250°C. Das durch die Korkhülse gegen Hitze isolierte Handstück gewährleistet eine sichere Führung beim Modellieren.

4.1. Inbetriebnahme

Nach dem Auspacken das Gerät bitte sofort auf Transportschäden kontrollieren. Sollten. Transportschäden Erkennbar sein, müssen diese unverzüglich reklamiert werden. Das Gerät wird an einem geeigneten Ort aufgestellt und über den Stecker des Heizstiftes wird eine Verbindung mit der Station hergestellt. Nach Überprüfung der Spannungsangaben auf dem Typenschild des Gerätes und deren Übereinstimmung mit dem vorhandenen Netzanschluss kann der Gerätestecker mit der Steckdose verbunden werden.

4.2. Handhabung

4.2.1. Bedienung

Die Modellierinstrumente können durch einfaches Abziehen bzw. Aufstecken gewechselt werden. Im kalten Zustand vor der Inbetriebnahme kann dies von Hand geschehen. Während des Betriebes nur mit einer Zange, da die Temperatur der Instrumente je nach Reglereinstellung bis zu 250°C erreichen kann. Vorsicht! Verbrennungsgefahr! Das Gerät wird am Wippschalter eingeschaltet. Angezeigt wird die Betriebsbereitschaft durch das Aufleuchten der grünen Betriebsanzeige im Wippschalter. Die gewünschte Arbeitstemperatur kann an dem Drehknopf eingestellt werden. Der Heizstift ist somit einsatzbereit.

odpravil.

4.3. Vzdrževanje

Vzdrževanje čistoče aparata je zelo pomembno. Popravila aparata mora vedno opraviti autorizirana servisna služba. Za napake pri nestrokovnem servisiraju Interdent ne odgovarja. Garancija aparata je eno leto in ne velja v primeru uporabe aparata v druge namene kot so opisani v tem navodilu in v primeru poseganja v aparat na nepooblaščenem servisu.

5. Varnostna opozorila

Nevarnost opeklin pri direktnem dotiku konice za modeliranje in vroče cone grelnega instrumenta. Kadar grelnega instrumenta ne uporabljamo, mora biti vedno položen na držalu. Obstaja nevarnost požara pri nekontroliranem odlaganju grelnega instrumenta. Poseganje v aparat lahko opravi samo usposobljena oseba. Aparata ne smete uporabljati na ljudeh.

6. Vsebina dobave

REF 0605 Termonož aparat	1 kos
REF 0606 Modelirni instrument nožek	1 kos
REF 0607 Modelirni instrument silo	1 kos
REF 0608 Modelirni instrument konica tanka 0,5 mm	1 kos
REF 0609 Modelirni instrument konica srednja 1,0 mm	1 kos
REF 0617 Ročnik s plutovinastim držalom	1 kos

7. Dodatki

REF 0610 Modelirni instrument, nožek majhen
REF 0611 Modelirni instrument, nožek majhen, prečen
REF 0612 Modelirni instrument, z vdolbino
REF 0613 Modelirni instrument, odpiráč, levi, 0,5 mm
REF 0614 Modelirni instrument, odpiráč, levi, 1,0 mm
REF 0615 Modelirni instrument, konica super tanka trdo pozlačena 0,3 mm
REF 0618 Plutovinasto držalo

8. Garancija

Naša navodila in priporočila za uporabo temeljijo na naših lastnih izkušnjah. Uporaba aparata v kakršne koli druge namene kot je opisano zgoraj je na lastno odgovornost. Brezhibna kvaliteta naših proizvodov je zagotovljena in preizkušena.



INTERDENT®

SI - 3000 CELJE · Opekarniška cesta 26 · T: +386 (0)3 425-62-00
F: +386 (0)3 425-62-10 · E: info@interdent.cc · www.interdent.cc

4.2.3. Maintenance

Maintain clean device. Repairing of device must always perform authorized service. Interdent is not responsible for mistakes made by unauthorized services. Guarantee for device is one year and does not valid in case of using the device in other purposes that are described in this directions for use and in case of intervention in device by unauthorized service.

5. Safety precaution

Burn risk at direct contact of hot point for wax up or hot zone of heating pin. When heating pin is not used, it must be lay down on holder to prevent overheating and possible fire. The intervention in device can be made by qualified person. Do not use device on people.

6. Content of supply

REF 0605 Thermo knife	1 pcs
REF 0606 Wax up instrument knife	1 pcs
REF 0607 Wax up instrument awl	1 pcs
REF 0608 Wax up instrument point thin 0,5 mm	1 pcs
REF 0609 Wax up instrument point middle 1,0 mm	1 pcs
REF 0617 Cork holder	1 pcs

7. Accessory

REF 0610 Wax up instrument knife, small
REF 0611 Wax up instrument knife, small, transverse
REF 0612 Wax up instrument, with hollow
REF 0613 Wax up instrument, opener, left, 0,5 mm
REF 0614 Wax up instrument, opener, left, 1,0 mm
REF 0615 Wax up instrument point, extra thin - hart gold plated 0,3 mm
REF 0618 Cork holder

8. Warranty

Our recommendations and instructions are based on our own experiences. Using of device in any other purposes as described above is made on own responsibility. Quality of device is tested and assured.



INTERDENT®

SI - 3000 CELJE · Opekarniška cesta 26 · T: +386 (0)3 425-62-00
F: +386 (0)3 425-62-10 · E: info@interdent.cc · www.interdent.cc

4.2.2. Fehlersuche

Wenn sich die Modelliereinsätze nicht mehr erwärmen, die Steuerungselektronik nicht mehr arbeitet oder auch nach einem Auswechseln des Heizstiftes sich kein Erfolg zeigt, sollte der Fehler von einem Fachmann gesucht werden. Notfalls muss das Gerät zur Reparatur gegeben werden.

4.2.3. Wartung

Auf die Sauberkeit der Modellierinstrumente sollte stets geachtet werden. Reparaturen am Gerät sollten durch eine autorisierte Werkstatt vorgenommen werden. Für Schäden, die im Zusammenhang mit eigenmächtigen Reparaturen entstehen, haftet der Anwender. Für das Gerät gelten uneingeschränkt unsere Garantie- und Lieferbedingungen.

5. Gefahrenhinweise

Verbrennungsgefahr bei direktem Berühren der Modellierspitze und der Heizzone des Heizstiftes! Bei Nichtbenutzung des Heizstiftes diesen immer im Halter aufbewahren. Es besteht Brandgefahr bei unkontrolliertem Ablegen des Heizstiftes! Das Gerät darf nur von unterwiesenen oder Fachpersonal in Betrieb genommen werden und ist für die Anwendung am Menschen nicht geeignet.

6. Lieferumfang

REF 0605 Steuergerät	1 Stück
REF 0606 Modellierinstrument, Messerform	1 Stück
REF 0607 Modellierinstrument, Lanzette	1 Stück
REF 0608 Modellierinstrument, Spitze fein, 0,5 mm	1 Stück
REF 0609 Modellierinstrument, Spitze mittel, 1,0 mm	1 Stück
REF 0617 Handstück mit Korkgriff	1 Stück

7. Zubehör

REF 0610 Modellierinstrument, kleines Messer
REF 0611 Modellierinstrument, kleines Messer - quer
REF 0612 Modellierinstrument mit Mulde
REF 0613 Modellierinstrument, Korkenzieher linksdrehend, 0,5 mm
REF 0614 Modellierinstrument, Korkenzieher linksdrehend, 1,0 mm
REF 0615 Modellierinstrument, Spitze superfinehartvergoldet, 0,3 mm
REF 0618 Korkgriff einzeln

8. Gewährleistung

Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen beruhen auf eigenen Erfahrungen und stellen lediglich Richtwerte dar. Es liegt an der Sachkenntnis des Anwenders, die von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung hin für die beabsichtigten Verfahren und Zwecke zu prüfen. Selbstverständlich ist eine einwandfreie Qualität unserer Produkte gewährleistet.



INTERDENT®

SI - 3000 CELJE · Opekarniška cesta 26 · T: +386 (0)3 425-62-00
F: +386 (0)3 425-62-10 · E: info@interdent.cc · www.interdent.cc

TERMONOŽ

REF 0605

HR

1. Područje upotrebe

Termonož je električni uređaj za modeliranje u dentalnom laboratoriju s širokim područjem primjene.

2. Prednosti

Jednostavan za upotrebu, moćan, uvijek spreman

3. Tehnički podaci

Prikjučak	230 V, 50/60 Hz
osigurač	0,16 A
Ekstrakcija kapaciteta na max. temperaturi	8 W
Grijač	napetost 6 V/5 W, kabel 1,2 m
Raspon temperature	30–250°C slobodna regulacija stupnjeva
Funkcionalna signalizacija	osvijetljen pregibni prekidač
Vanjske dimenzije	širina = 120 mm, dubina = 80 mm, visina = 60 mm
težina	0,8 kg
kabel sa sigurnosnim utikačem	1,5 m

4. Opis

Termonož je kompaktan, moćan uređaj za ručno modeliranje s grijanim vrhom. Mehanička radna temperatura omogućuje modeliranje voska bez napetosti.Temperaturata za vrijeme upotrebe je uvijek konstantna. Kontrola temperature pokriva područje od 30°C do 250°C. Drška s ručkom od pluta dobar je izolator te jamči sigurno držanje pri modeliranju.

4.1 Uključivanje

Kada izvadite novi uređaj iz kutije, odmah provjerite eventualna oštećenja tijekom transporta. Ako primijetite oštećenje, odmah vratite uređaj proizvođaču. Postavite uređaj na određeno mjesto. Kada provjerite odgovarajući napon s podacima navedenim na pločici uređaja, priključite uređaj na mrežu. Stavite utikač u utičnicu.

4.2 Upotreba

4.2.1 Upravljanje

Instrumenti za modeliranje lako se mijenjaju. Kad je uređaj isključen, u hladnom stanju možete ih zamijeniti ručno. Tijekom rada instrumenti se mogu zamijeniti s posebnim hvataljkama (klještima), koji su otporni na temperaturu do 250°C.

Pazite na opekline! Uređaj uključite preklopnim prekidačem. Zeleno svjetlo na prekidaču signalizira da je uređaj spreman za upotrebu. Željenu radnu temperaturu namjestite na okretnom kotačiću. Grijani vrh tada je spreman za upotrebu.

4.2.2 Otklanjanje pogrešaka

Ukoliko se instrumenti za modeliranje ne zagrijavaju, elektronika ne funkcionira ili unatoč zamjeni grijačeg tijela uređaj ne daje željene rezultate; obratite se ovlaštenom servisu koji će pronaći i ukloniti grešku na uređaju.

4.3 Održavanje

Održavanje čistoće uređaja je vrlo važno. Popravak uređaja mora se obaviti u ovlaštenom servisnom centru.

Za pogreške pri neprofesionalnom popravljivanju tvrtka Interdent ne odgovara. Jamstvo uređaja je 12 mjeseci i ne vrijedi ukoliko uređaj upotrebljavate za druge svrhe osim opisanih u ovoj uputi, te u slučaju popravka uređaja od strane ne ovlaštenog servisa.

5. Sigurnosne mjere

Opasnost od opekline postoji u izravnom kontaktu vrha za modeliranje i vrućeg instrumenta u području grijanja. Kada se grijani instrument ne upotrebljava, mora uvijek biti postavljen u držač. Postoji opasnost od požara pri nekontroliranom odlaganju grijanog instrumenta. Rad s uređajem može obavljati samo educirana osoba. Uređaj se ne smije upotrebljavati na ljudima.

6. Sadržaj isporuke

REF 0605 Termonož uređaj	1 kos
REF 0606 Modelirni instrument nožić	1 kos
REF 0607 Modelirni instrument šilo	1 kos
REF 0608 Modelirni instrument sonda tanka 0,5 mm	1 kos
REF 0609 Modelirni instrument sonda srednja 1,0 mm	1 kos
REF 0617 Drška s ručkom od pluta	1 kos

7. Dodatna oprema uz nadoplatu

REF 0610 Modelirni instrument, nožić manji
REF 0611 Modelirni instrument, nožić manji, poprečni
REF 0612 Modelirni instrument, s udubljenjem
REF 0613 Modelirni instrument, otvarač, lijevi, 0,5 mm
REF 0614 Modelirni instrument, otvarač, lijevi, 1,0 mm
REF 0615 Modelirni instrument, sonda super tanka-pozlaćena 0,3 mm
REF 0618 Držač od pluta

8. Jamstvo -12 mjeseci

Naše upute i preporuke za uporabu temelje se na našim vlastitim iskustvima. Upotreba uređaja za bilo koju drugu svrhu je na vašu vlastitu odgovornost. Vrhunsku kvalitetu proizvoda zajamčena je i testirana.



SI - 3000 CELJE · Opekarniška cesta 26 · T: +386 (0)3 425-62-00
F: +386 (0)3 425-62-10 · E:info@interdent.cc · www.interdent.cc

уполномоченную сервисную службу, пригласить работника, который найдет и устранил повреждение.

4.3 Обслуживание

Поддерживание чистоты прибора очень важно. Наладку прибора всегда производит уполномоченная сервисная служба. За ошибки, допущенные неуполномоченным сервисом, Interdent не несет ответственности. Гарантия на прибор выдается сроком на 1 год и не действительна, если прибор использовался для иных целей чем это указано в инструкциях и в случае, если прибор налаживал не уполномоченный сервисный работник.

5 Меры предосторожности

Опасность ожогов при прямом соприкосновении с наконечником и горячей зоной инструмента. Если инструмент не используется, то он должен быть вставлен в держатель. Если нагревательный инструмент не вставлен в держатель и безконтрольно оставлен включенным на столе, то существует опасность в возникновении пожара. Ремонт и какие либо операции может выполнять только уполномоченный работник сервиса.

6 Содержание поставки

REF 0605 ТЕРМОНОЖ аппарат	1 шт
REF 0606 Моделировочный инструмент шпатель	1 шт
REF 0607 Моделировочный инструмент шило	1 шт
REF 0608 Моделировочный инструмент с тонким остриём 0,5мм	1 шт
REF 0609 Моделировочный инструмент с остриём средним 1,0мм	1 шт
REF 0617 Ручка с пробковой обшивкой	1 шт

7 За доплату

REF 0610 Моделировочный инструмент, небольшой ножичек
REF 0611 Моделировочный инструмент, больший ножичек, поперечный
REF 0612 Моделировочный инструмент, с углублением
REF 0613 Моделировочный инструмент открывашка, левая, 0,5 мм
REF 0614 Моделировочный инструмент, открывашка, левая, 1,0 мм
REF 0615 Моделировочный инструмент, остриё супер-тонкое-твердое 0,3 мм
REF 0618 Пробковый держатель

8 Гарантия

Наши инструкции и рекомендации для использования обоснованы на нашем собственном опыте. Использование аппарата для других целей под свою ответственность. Безупречное качество нашей продукции проверено и загарантировано.



SI - 3000 CELJE · Opekarniška cesta 26 · T: +386 (0)3 425-62-00
F: +386 (0)3 425-62-10 · E:info@interdent.cc · www.interdent.cc

Proizvod je varen za uporabo v standardnih pogojih. Vsaka sprememba proizvoda, ki ni odobrena s strani proizvajalca, razveljavlja to izjavo. Product is safe in standard conditions. Any change of the product that is not approved by producer, reveals this declaration. Mesto in datum izdaje: Celje dne 21.11.2012 Place and dateof issue: Celje, 21. 11. 2012

Odgovorna oseba:
Responsible person:
Igor Grudnik, inž. elektr.

Direktor:
Director:
Špela Zagožen Krsnik, univ. dipl. oec

ТЕРМОНОЖ

REF 0605

SI

1 Применение

Термонож электроприбор для моделирования в зуботехнической лаборатории с широким спектром применения.

2 Преимущества

Простой в эксплуатации.

3 Технические данные

Питание	230 V, 50/60 Hz
Предохранитель	0,16 A
Потребляемая мощность при максимальной температуре	8 W
Нагреватель	напряжение 6 V/5 W, кабель 1,2 м
Диапазон температуры	30–250°C безступенчатая регулировка
Функциональная сигнализация	Выключатель с подсветкой
Внешние размеры:	ширина 120 мм, глубинаа = 80 мм, высота = 60 мм
Вес:	0,8 кг
Кабель с защитной вилкой:	1,5 м

4 Описание

Термонож – компактный прибор для моделирования при помощи нагревающегося наконечника вручную. Механическая настройка рабочей температуры обеспечивает моделирование воском без напряжения. Настроенная температура всё время постоянная. Диапазон температуры от 30-250°C. Пробковая изоляция хорошо изолирует ручку, благодаря чему осуществляется удобная и безопасная работа.

4.1 Включение

При изъятии прибора из упаковки, проверить возможные повреждения при транспортировке, при их обнаружении, прибор вернуть. Прибор установить на определённое место. После проверки совпадения напряжения в сети с данными на пластиночке прибора, подключить прибор к сети, вставить вилку в розетку.

4.2 Использование

4.2.1 Руководство

Очень простая замена моделировочных инструментов. Если прибор не включен т.е. в холодном состоянии, инструменты можно поменять вручную. В горячем состоянии прибора, замену инструментов производить при помощи специальных клещей, стойких к температуре до 250°C. Остерегайтесь ожогов! Прибор включается выключателем с подсветкой. Готовность к работе показана на выключателе с подсветкой зелёного цвета. Желаемая температура устанавливается вращающейся кнопкой. Нагревающийся наконечник готов к использованию.

4.2.2 Устранение повреждений

Если инструменты не нагреваются, и если электроника на функционирует, несмотря на замену нагревательного инструмента и аппарат не выдаёт желаемых результатов, то необходимо позвонить в

IZJAVA O SKLADNOSTI

DECLARATION OF CONFORMITY

Interdent d.o.o., Opekarniška cesta 26, SI -3000 Celje s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek, naveden v tej izjavi skladen z navedenimi EU smernicami
We Interdent d.o.o., Opekarniška cesta 26, SI–3000 Celje declare that products below are in accordance with EU directives

Naziv izdelka: Električni nožek za modeliranje z voskom

Name of the product: Electrical knife for waxing up.

Tip: Termonož

Type: Thermoknife

Upoštevane EU smernice:

EU directives:

- EU – nizkonapetostna smernica: 73/23 EEC, 2006/95/EC
EU – low voltage directive: 73/23/ EEC, 2006/95/EC
- EU – smernica za elektromagnetno združljivost: 2004/108/EC
EU – directive for electromagnetic compatibility: 2004/108/EC
- EU – smernice za izgradnjo strojev: 2006/42/EC
EU – directive for machine construction: 2006/42/EC

Testne metode po standardih:

Test methods according standards

- EN61000–3–2 ed. 3:2006 +A1:2010 +A2:2010
- EN61000–3–3 ed. 2:2009
- EN61010–1:2003, EN61010–2–10 ed. 2:2004
- EN55011 ed. 2: 2007, EN 55011 ed. 3:2010
- EN ISO 12100–1,2 A1. 2004

Standart kakovosti: ISO 9001: 2008

Quality standard: ISO 9001:2008

GARANCIJSKI LIST ZA ARTIKEL

WARRANTY FOR PRODUCT REF.: 0605

Izdelek / Product:

Serijska številka / Serial number:

Datum prodaje / Date of sale:

Žig in podpis prodajalca / Signature of the seller:

Garancijska izjava / Warranty declaration:

- Izdelek bo v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili.

The product will work flawless during the warranty period if being administered in accordance with its purpose and the instructions provided

- Garancijska doba traja 12 mesecev od dneva prodaje. Na vašo zahtevo bomo popravili okvaro in pomanjkljivosti na proizvodu, če boste le-to sporočili v garancijskem roku. Okvaro bomo brezplačno opravili najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Proizvod, ki ga ne bomo popravili v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila vam bomo podajljšali garancijski rok.

Warranty period expires after 12 months from purchase day. At your request we will repair failure or defects on the product, if you will report it within the warranty period. Failure will be resolved free of charge within 45 days from the date of failure report. The product, which will not be repaired within this deadline, will be, at your request, replaced with a new one. We will extend the warranty period for the time the product was being repaired.

- Veljavnost garancije dokazujete s potrjenim garancijskim listom in original računom.

Validity of the warranty should be proofed by certified warranty card and original invoice



SI - 3000 CELJE · Opekarniška cesta 26 · T: +386 (0)3 425-62-00
F: +386 (0)3 425-62-10 · E:info@interdent.cc · www.interdent.cc

Garancija preneha veljati:

- Če v aparat posega nepooblaščen oseba / If an unauthorized person interferes into the device
- Če niso upoštevana priložena navodila za uporabo / If provided instructions for use are not being considered
- Če je izdelek mehansko poškodovan / If the device is being mechanically injured
- Če so vgrajeni neoriginalni rezervni deli / If the unoriginal spare parts are being build in



SI - 3000 CELJE · Opekarniška cesta 26 · T: +386 (0)3 425-62-00
F: +386 (0)3 425-62-10 · E:info@interdent.cc · www.interdent.cc